Porównanie tłumaczeń Dzieje 28:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	którzy osądziwszy mnie chcieli uwolnić z powodu żadnej przyczyny do kary śmierci być we mnie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	którzy po przesłuchaniu chcieli mnie zwolnić,* ponieważ nie znaleźli u mnie żadnego powodu do wyroku śmierci.**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	którzy osądziwszy mię, postanawiali uwolnić dla (tego), (że) żaden powód śmierci (nie) być we mnie*. [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	którzy osądziwszy mnie chcieli uwolnić z powodu żadnej przyczyny (do kary) śmierci być we mnie

[1)] <x>510 26:32</x>
[2)] <x>510 23:29</x>; <x>510 25:25</x>; <x>510 26:31</x>
[3)] "żaden powód śmierci (nie) być we mnie" - w oryginale traktowane jest jako jedno pojęcie, składniej: "dlatego, że nie było we mnie żadnego powodu śmierci".